KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 13. novembris)

Valsts atbalsts C 38/2006 (ex NN 93/2005) – Zivju pārstrādes rūpnīcu uzlabošanas shēma, kas īstenota Apvienotajā Karalistē

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 5397)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/154/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 22. marta Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai [1], un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu un 14. pantu,

pēc tam, kad ieinteresētās personas ir aicinātas iesniegt savus apsvērumus saskaņā ar iepriekš minētajiem pantiem [2],

tā kā:

I. PROCEDŪRA

(1) Apvienotās Karalistes pilsonis ar 2004. gada 15. jūnija vēstuli informēja Komisiju par nelikumīgu valsts atbalstu, ko piešķīrusi Šetlendas salu padome — Apvienotās Karalistes Šetlendas salu valsts iestāde. Komisija 2004. gada 24. augusta, 2005. gada 4. februāra, 2005. gada 11. maija un 2005. gada 16. decembra vēstulēs pieprasīja Apvienotajai Karalistei sniegt informāciju par šo atbalstu. Apvienotā Karaliste papildu informāciju Komisijai sniedza 2004. gada 10. decembra, 2005. gada 6. aprīļa, 2005. gada 8. septembra un 2006. gada 31. janvāra vēstulēs.

(2) Komisija ar 2006. gada 13. septembra vēstuli informēja Apvienoto Karalisti par lēmumu sākt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru. Apvienotā Karaliste savus apsvērumus par šo lietu iesniedza 2006. gada 16. oktobra un 2007. gada 30. janvāra vēstulēs.

(3) Komisijas lēmums par procedūras sākšanu tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* 2006. gada 28. novembrī [3]. Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt apsvērumus par šo atbalstu. Nekādi apsvērumi netika saņemti.

II. DETALIZĒTS APRAKSTS

(4) Šetlendas salu padome veica maksājumus zivsaimniecības nozarei divos vispārīgos atbalsta pasākumos "Atbalsts zvejas un zivju pārstrādes nozarei" un "Atbalsts zivju audzēšanas nozarei", kas būtībā sastāvēja no vairākiem atšķirīgiem atbalsta shēmu veidiem; viena no šīm shēmām bija tā sauktā "Zivju pārstrādes rūpnīcu uzlabošanas shēma".

(5) Saskaņā ar Zivju pārstrādes rūpnīcu uzlabošanas shēmu (turpmāk tekstā – "shēma") atbalstu varēja piešķirt jaunu pārstrādes iekārtu un aprīkojuma iegādei un zivju pārstrādes rūpnīcu celtniecībai, uzlabošanai vai paplašināšanai. Savukārt iekārtu un ēku remontam atbalstu saņemt nevarēja. Atbalsts lietotam aprīkojumam tika izskatīts tikai īpašos apstākļos, un neatkarīgam inženierim šāds aprīkojums bija jāpārbauda vai jāsertificē kā pilnībā lietošanai atbilstīgs.

(6) Atbalsts tika piešķirts lielākais 20 % apmērā no attaisnotajām izmaksām, un atbalsta maksimālā summa bija GBP 20 000 rūpnīcām, kuru apgrozījums bija mazāks par GBP 1 000 000; GBP 25 000 rūpnīcām, kuru apgrozījums bija no GBP 1 000 000 līdz GBP 300 000, un GBP 30 000 rūpnīcām, kuru apgrozījums bija lielāks par GBP 3 000 000.

(7) Laikposmā no 1993. gada 13. augusta līdz, 2004. gada 15. decembrim saskaņā ar shēmu tika veikti maksājumi uzņēmumam *Shetland Fish Products Limited*, kurš ražo zivju miltus un zivju eļļu, kas nav paredzēti lietošanai pārtikā. Uzņēmums saņēma šādas dotācijas:

a) 1997. gada 13. augustā tika piešķirtas GBP 24 800, lai atbalstītu *Alfa Laval* separatora iegādi; šis separators paredzēts zivju eļļas atdalīšanai no vārītā, izspiestā šķidruma;

[1] OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

[2] OV C 289, 28.11.2006., 10. lpp.

[3] OV C 289, 28.11.2006., 10. lpp.

b) 1998. gada 3. septembrī tika piešķirtas GBP 1 592, lai atbalstītu daļēju rūpnīcas ēkas apšuvuma atjaunošanu; šo darbu veica kā daļu no rūpnīcas uzlabošanas, lai izpildītu prasības attiecībā uz gaisa piesārņojumu;

c) 1999. gada 7. janvārī tika piešķirtas GBP 3 600, lai atbalstītu rūpnīcas zivju tvertnēm paredzētas jaunas padeves skrūves iegādi;

d) 1999. gada 25. februārī tika piešķirtas GBP 9 479, lai atbalstītu jaunas atūdeņošanas sistēmas uzstādīšanu, kuras nolūks ir samazināt lieka ūdens nonākšanu zivju uzglabāšanas tvertnēs;

e) 1999. gada 10. decembrī tika piešķirtas GBP 19 480, lai atbalstītu dekanteru nomaiņu rūpnīcā, tādējādi uzlabojot ražošanu un paaugstinot efektivitāti;

f) 2001. gada 19. janvārī tika piešķirtas GBP 14 949,86, lai atbalstītu ātrtvaicēšanas sistēmas uzstādīšanu, tādējādi uzlabojot energoefektivitāti rūpnīcā un ražošanā;

j) 2004. gada 15. decembrī tika piešķirtas GBP 19 700, lai atbalstītu zivju izkraušanas celtņa iegādi, kas ļautu rūpnīcai izkraut lielus kuģus, uzlabot uzticamību un palielināt rezervju pieejamību.

Procedūras sākšanas pamatojums

(8) Komisija savā lēmumā par procedūras sākšanu norādīja, ka shēmas nosacījumi un lielākā daļa piešķirtā atbalsta ir saderīga ar kopējo tirgu, jo tā atbilda noteikumiem, kuri paredzēti Padomes 1993. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 3699/93, ar ko nosaka kritērijus un kārtību attiecībā uz Kopienas strukturālo palīdzību zvejniecības un akvakultūras nozarē un tās produktu pārstrādē un tirdzniecībā [1], un Padomes 1999. gada 17. decembra Regulā (EK) Nr. 2792/1999, kas nosaka sīki izstrādātus Kopienas noteikumus un kārtību attiecībā uz struktūrpalīdzību zivsaimniecības nozarē [2], un kuri bija piemērojami attiecīgajā atbalsta piešķiršanas laikā.

(9) Tomēr Komisijai bija nopietnas šaubas par uzņēmumam *Shetland Fish Products Limited* piešķirtā atbalsta saderību ar kopējo tirgu, jo šis atbalsts bija piešķirts ieguldījumiem tādu zvejniecības un akvakultūras produktu pārstrādē un tirdzniecībā, kas nav paredzēti lietošanai un pārstrādei pārtikā, taču Regulā (EK) Nr. 3699/93 un Regulā (EK) Nr. 2792/1999 tas nebija atļauts.

III. **APVIENOTĀS KARALISTES APSVĒRUMI**

(10) Apvienotā Karaliste 2006. gada 16. oktobra atbildes vēstulē sniedza papildu informāciju par atbalstu, kas piešķirts uzņēmumam *Shetland Fish Products Limited*.

(11) Tā apstiprināja, ka šim uzņēmumam piešķirto atbalstu nevar uzskatīt par atbilstīgu Regulas (EK) Nr. 3699/93 un Regulas (EK) Nr. 2792/1999 nosacījumiem. Apvienotā Karaliste norādīja, ka laikā, kad dotācijas tika apstiprinātas, shēmas pārvaldītāji neapzinājās, ka atbalsts tādu zvejniecības un akvakultūras produktu pārstrādei un tirdzniecībai, kas nav paredzēti lietošanai un pārstrādei pārtikā, saskaņā ar minētajām regulām nav atļauts.

(12) Tomēr Apvienotā Karaliste norādīja, ka vismaz viens no veiktajiem ieguldījumiem, t. i., GBP 1 592 piešķiršana 1998. gada 3. septembrī, attiecās uz vides uzlabošanu, proti, tas tika piešķirts vienas uzņēmuma ēkas apšuvuma atjaunošanai ar mērķi "noblīvēt" ēku un tādējādi mazināt gaisa piesārņojumu. Apvienotā Karaliste uzskata, ka šo atbalstu varētu uzskatīt par saderīgu ar Regulas (EK) Nr. 3699/93 III pielikuma 2.0. punkta b) apakšpunktu.

(13) Visbeidzot, Apvienotā Karaliste norādīja, ka gadījumā, ja Komisija pieņemtu negatīvu lēmumu, līdz 2003. gada 3. jūnijam piešķirtā atbalsta atgūšanu nedrīkstētu prasīt, jo tas būtu pretrunā ar tiesiskās paļāvības principu. Šajā jautājumā Apvienotā Karaliste atsaucās uz Komisijas 2003. gada 3. jūnija Lēmumu 2003/612/EK par aizdevumiem zvejas kvotu iegādei Šetlendas salās (Apvienotā Karaliste) [3] un Komisijas 2005. gada 7. decembra Lēmumu 2006/226/EK *Shetland Leasing and Property Developments Ltd*. ieguldījumi Šetlendas salās (Apvienotā Karaliste) [4], norādot, ka līdz 2003. gada 3. jūnijam Šetlendas salu padome minētajam atbalstam izmantotos līdzekļus pamatoti uzskatīja par privātiem, nevis valsts līdzekļiem.

[1] OV L 346, 31.12.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 25/97 (OV L 6, 10.1.1997., 7. lpp.).

[2] OV L 337, 30.12.1999., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 485/2005 (OV L 81, 30.3.2005., 1. lpp.).

[3] OV L 211, 21.8.2003., 63. lpp.

[4] OV L 81, 18.3.2006., 36. lpp.

IV. **ATBALSTA NOVĒRTĒJUMS**

(14) Vispirms ir jānoskaidro, vai pasākums ir uzskatāms par valsts atbalstu un –, ja tas par tādu ir uzskatāms, – vai tas ir saderīgs ar kopējo tirgu.

(15) Atbalsts ir piešķirts uzņēmumam zivsaimniecības nozarē, un tādējādi tas ir selektīvs. Atbalstu ir piešķīrusi Šetlendas salu padome, izmantojot valsts līdzekļus, un to saņēmis uzņēmums *Shetland Fish Products Limited*, kas ir tiešs konkurents citiem zivsaimniecībā strādājošiem uzņēmumiem gan Apvienotajā Karalistē, gan citās dalībvalstīs. Tādējādi atbalsts kropļo vai draud kropļot konkurenci, un tas ir uzskatāms par valsts atbalstu Līguma 87. panta izpratnē.

Likumīgums

(16) Saskaņā ar Apvienotās Karalistes paziņojumu abas vispārīgās shēmas Apvienotajā Karalistē tika piemērotas vēl pirms tās pievienošanās Eiropas Ekonomikas kopienai. Tā kā vēsturisko reģistru nav, Apvienotā Karaliste jebkurā gadījumā nevarēja nodrošināt pierādījumus, ka atbalsta pasākumi pastāvējuši jau pirms Apvienotās Karalistes pievienošanās Kopienai. Turklāt Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka atbalsta shēmas gadu gaitā ir tikušas mainītas un par šīm izmaiņām nekad nav paziņots Komisijai saskaņā ar EK līguma 88. panta 3. punktu (bijušais 93. panta 3. punkts). Tādējādi atbalsta pasākumi ir jāuzskata par jaunu atbalstu.

Izvērtējuma pamats

(17) Padomes Regulā (EK) Nr. 659/1999 nav noteikts noilguma periods, lai izmeklētu "nelikumīgu atbalstu", kas definēts minētās regulas 1. panta f) punktā, t. i., atbalstu, kas īstenots pirms Komisijai bijusi iespēja pieņemt lēmumu par tā saderību ar kopējo tirgu. Tomēr minētās regulas 15. pantā noteikts, ka uz Komisijas tiesībām atgūt atbalstu attiecas desmit gadu noilguma periods un ka šis noilguma periods sākas dienā, kad nelikumīgais atbalsts ir piešķirts saņēmējam, un ka ikviena Komisijas veikta darbība pārtrauc šo noilguma periodu. Tālab Komisija uzskata, ka šajā gadījumā nav nepieciešams pārbaudīt atbalstu, kuram iestājies noilgums, t. i., atbalstu, kas piešķirts vairāk nekā desmit gadus pirms jebkura Komisijas veiktā pasākuma attiecībā uz šo atbalstu.

(18) Komisija uzskata, ka šajā gadījumā noilguma periodu pārtrauca tās pieprasījums Apvienotajai Karalistei sniegt informāciju, kas tika nosūtīts 2004. gada 24. augustā. Tālab noilguma periods attiecas uz atbalstu, kas saņēmējiem piešķirts līdz 1994. gada 24. augustam. Tādējādi Komisija savu vērtējumu attiecina uz atbalstu, kas piešķirts ar lēmumiem, kuri pieņemti laikposmā pēc 1994. gada 24. augusta.

(19) Valsts atbalstu var atzīt par saderīgu ar kopējo tirgu, ja tas atbilst kādam no EK līgumā noteiktajiem izņēmumiem. Attiecībā uz valsts atbalstu zivsaimniecības nozarē valsts atbalstu uzskata par saderīgu ar kopējo tirgu, ja tas atbilst nosacījumiem, kas iekļauti 2004. gada Pamatnostādnēs valsts atbalsta izskatīšanai zivsaimniecībā un akvakultūrā [1] ("2004. gada pamatnostādnes"). Saskaņā ar minēto pamatnostādņu 5.3. punkta otro daļu ""nelikumīgu atbalstu" Regulas (EK) Nr. 659/1999 1. panta f) punkta nozīmē novērtē saskaņā ar pamatnostādnēm, kuras tika piemērotas laikā, kad stājās spēkā administratīvais akts, ar ko izveidots atbalsts". Tādējādi atbalsts jāizskata, pamatojoties uz tā saderību ar 1997. gada Pamatnostādnēm valsts atbalsta izskatīšanai zivsaimniecībā un akvakultūrā [2] ("1997. gada pamatnostādnes") un 2001. gada Pamatnostādnēm valsts atbalsta izskatīšanai zivsaimniecībā un akvakultūrā [3] ("2001. gada pamatnostādnes").

Pamatnostādņu nosacījumi

(20) Saskaņā ar 1997. gada un 2001. gada pamatnostādņu 2.3. punktu atbalsts ieguldījumiem zivsaimniecības produktu pārstrādē un tirdzniecībā var tikt uzskatīts par saderīgu ar kopējo tirgu, ja piešķiršanas nosacījumi ir līdzīgi attiecīgi Regulā (EK) Nr. 3699/93 un Regulā (EK) Nr. 2792/1999 noteiktajiem un ir vismaz tikpat stingri un ja valsts atbalsts, izteikts subsīdiju ekvivalentā, nepārsniedz minēto regulu IV pielikumā noteikto valsts un Kopienas subsīdiju kopējo likmi.

(21) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 3699/93 11. pantu un tās III pielikuma 2.4. punktu un Regulas (EK) Nr. 2792/1999 13. pantu un tās III pielikuma 2.4. punktu atbalstāmajiem ieguldījumiem jābūt saistītiem ar ēku celtniecību un iegādi un instalācijas ierīkošanu un iegādi, jauna aprīkojuma un iekārtu iegādi, kas nepieciešami zvejniecības un akvakultūras produktu izkraušanai un tirgošanai laikposmā starp izkraušanu un galaprodukta posmu, un jauno tehnoloģiju izmantošanu, īpaši konkurētspējas uzlabošanai.

(22) Saskaņā ar minētajiem noteikumiem atbalstu par ieguldījumiem nedrīkstēja piešķirt, ja tie attiecās uz zvejniecības un akvakultūras produktiem, ko paredzēts izmantot un pārstrādāt citiem mērķiem, nevis lietošanai cilvēku uzturā, izņemot ieguldījumus vienīgi zvejniecības un akvakultūras produktu atlieku apstrādei, pārstrādāšanai un tirdzniecībai.

[1] OV C 229, 14.9.2004., 5. lpp.
[2] OV C 100, 27.3.1997., 12. lpp.
[3] OV C 19, 20.1.2001., 7. lpp.

Saderība ar kopējo tirgu

(23) Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka atbalsts, kas piešķirts uzņēmumam *Shetland Fish Products Limited,* ir atbalsts tādu zvejniecības un akvakultūras produktu pārstrādei un tirdzniecībai, kas nav paredzēti lietošanai un pārstrādei pārtikā. Tādējādi atbalsts neatbilst 22. apsvērumā minētajiem noteikumiem un līdz ar to arī 1997. gada un 2001. gada pamatnostādņu nosacījumiem, un tāpēc tas nav saderīgs ar kopējo tirgu.

(24) Tomēr Apvienotā Karaliste ir norādījusi, ka GBP 1 592 piešķiršana 1998. gada 3. septembrī bija atbalsts ieguldījumiem vides uzlabojumu jomā, kas būtu saderīgs ar Regulas (EK) Nr. 3699/93 III pielikuma 2.0. punkta b) apakšpunktu.

(25) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 3699/93 III pielikuma 2.0. punkta b) apakšpunktu atbalstu var piešķirt III sadaļā minētajās jomās par materiāliem ieguldījumiem nolūkā uzlabot higiēnas apstākļus vai cilvēku vai dzīvnieku veselību, uzlabot produktu kvalitāti vai mazināt vides piesārņojumu. Viena no III sadaļā minētajām jomām ir "zvejniecības un akvakultūras produktu pārstrāde un tirdzniecība" (minētās sadaļas 2.4. punkts). Tādējādi ieguldījumu atbalstu tiešām varēja uzskatīt par saderīgu, ja ieguldījumi bija paredzēti vides piesārņojuma mazināšanai, kaut arī atbalsts attiecās uz uzņēmumu, kas ražo un pārstrādā produktus, kuri nav paredzēti lietošanai pārtikā.

(26) Minētais atbalsts tika piešķirts vienas uzņēmuma ēkas apšuvuma atjaunošanai ar mērķi "noblīvēt" ēku un tādējādi samazināt gaisa piesārņojumu. Komisija uzskata, ka šāda veida atbalstu var uzskatīt par saderīgu ar Regulas (EK) Nr. 3699/93 III pielikuma 2.0. punkta b) apakšpunktu un ka tādējādi šī konkrētā dotācija GBP 1 592 apmērā ir saderīga ar kopējo tirgu.

Atbalsta atgūšana

(27) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. panta 1. punktu, pieņemot negatīvu lēmumu par nelikumīgu atbalstu, Komisijai lēmumā ir jāparedz, ka attiecīgā dalībvalsts veic visus vajadzīgos pasākumus atbalsta atgūšanai no saņēmēja.

(28) Apvienotā Karaliste bija norādījusi, ka Komisija nedrīkstētu prasīt atbalsta atgūšanu, ja tas būtu pretrunā ar tiesiskās paļāvības principu, un apgalvoja, ka šajā gadījumā šis princips ir piemērojams.

(29) Kā norādīts 13. apsvērumā, līdzekļi, kas izmantoti konkrētās shēmas finansēšanai, ir tie paši līdzekļi, kas izmantoti atbalstam, par kuru Komisija Lēmumā 2003/612/EK un Lēmumā 2006/226/EK bija pieņēmusi negatīvu lēmumu. Minētajās lietās Komisija uzskatīja, ka attiecīgie līdzekļi uzskatāmi par valsts līdzekļiem Līguma 87. panta 1. punkta nozīmē. Vienlaikus Komisija atzina, ka, ņemot vērā attiecīgo lieto īpašos apstākļus, visi konkrētie faktori kopumā Šetlendas iestādēm un iesaistītajām struktūrām radīja tiesisko paļāvību attiecībā uz konkrētā fonda privāto raksturu, un tādējādi ar kopējo tirgu nesaderīgo atbalstu atgūt nebija iespējams.

(30) Tomēr Komisija uzskata, ka šajā konkrētajā lietā faktorus, kas bija ņemti vērā Lēmumā 2003/612/EK un Lēmumā 2006/226/EK, nevar piemērot tādā pašā veidā un ka tiesiskā paļāvība nav bijusi radīta. Komisija īpaši norāda uz Apvienotās Karalistes darbībām un apgalvojumiem, kuri skaidri liecina, ka attiecīgajos atbalsta piešķiršanas datumos atbildīgās iestādes bija pārliecinātas, ka attiecīgā shēma faktiski ir valsts atbalsta shēma un ka tai ir piemērojami valsts atbalsta noteikumi.

(31) Lai pamatotu šo secinājumu, Komisija norāda, ka pretēji situācijai attiecībā uz atbalstu, uz kuru attiecās Lēmums 2003/612/EK un Lēmums 2006/226/EK, šī konkrētā shēma tika izveidota kā parasta atbalsta shēma un tajā bija paredzētas tiešas, Šetlendas salu iestādes piešķirtas dotācijas zvejniekiem. Turklāt šīs lietas īpašie apstākļi skaidri liecina, ka Apvienotā Karaliste uzskatīja, ka ir piemērojami valsts atbalsta noteikumi, jo saskaņā ar shēmu radušies izdevumi pastāvīgi tika iekļauti Apvienotās Karalistes ikgadējos valsts atbalsta ziņojumos, kas tiek iesniegti Komisijai saskaņā ar Kopienas noteiktiem pienākumiem. Jāuzsver, ka atbildēs uz Komisijas jautājumiem Apvienotā Karaliste 2004. gada 10. decembra vēstulē norādīja, ka "saskaņā ar shēmām veiktie maksājumi atbilstīgi prasībām ir iekļauti ikgadējā valsts atbalsta pārskatā, kas daudzus gadus sūtīts Komisijai", un 2005. gada 6. aprīļa vēstulē minēja, ka "mūsu iestādes vairāku gadu garumā ir darbojušās godprātīgi, uzskatot, ka shēmas ir saskaņā ar pamatnostādnēm par valsts atbalstu".

(32) Ņemot vērā minētos apgalvojumus un šīs lietas apstākļus, Komisija uzskata, ka prasību par atbalsta atgūšanu nevar uzskatīt par darbību, kas ir pretrunā ar Kopienas tiesību aktu vispārējiem principiem. Tādējādi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. panta 1. punktu Komisija uzskata, ka Apvienotajai Karalistei jāveic visi vajadzīgie pasākumi, lai atgūtu atbalstu no tā saņēmēja, neskarot gadījumus, uz kuriem attiecas 2007. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 875/2007 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam zivsaimniecības nozarē un par Regulas (EK) Nr. 1860/2004 grozīšanu [1].

[1] OV L 193, 25.7.2007., 6. lpp.

(33) Attiecībā uz to jānorāda, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. panta 2. punktu atgūstamajā summā ir jāietver arī procenti, lai nodrošinātu faktiskas konkurences atjaunošanu. Šie procenti jāaprēķina pēc salikto procentu formulas saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 794/2004 ([1]) V nodaļu.

(34) Komisijai jālūdz Apvienotajai Karalistei nosūtīt tai aizpildītu pievienoto anketu par atgūšanas procedūras pašreizējo stāvokli.

V. **SECINĀJUMS**

(35) Ņemot vērā IV iedaļā veikto novērtējumu, Komisija secina, ka Apvienotā Karaliste ir pārkāpusi EK līguma 88. panta 3. punktu, saskaņā ar Zivju pārstrādes rūpnīcu uzlabošanas shēmu nelikumīgi piešķirot atbalstu uzņēmumam *Shetland Fish Products Limited*.

(36) Komisija uzskata, ka šis atbalsts nav saderīgs ar kopējo tirgu, ciktāl tas attiecas uz atbalstu, kas piešķirts 1997. gada 13.augustā, 1999. gada 7. janvārī, 1999. gada 25. februārī, 1999. gada 10. decembrī, 2001. gada 19. janvārī un 2004. gada 15. decembrī un kas kopā veido GBP 92 009.

(37) Atbalsts, kas piešķirts 1998. gada 3. septembrī GBP 1 592 apmērā, ir uzskatāms par saderīgu ar kopējo tirgu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Atbalsts, kas piešķirts uzņēmumam *Shetland Fish Products* saskaņā ar Zivju pārstrādes rūpnīcu uzlabošanas shēmu, ir saderīgs ar kopējo tirgu, ciktāl tas attiecas uz 1998. gada 3. septembrī piešķirto summu GBP 1 592 apmērā.

2. Atbalsts, kas piešķirts uzņēmumam *Shetland Fish Products* saskaņā ar Zivju pārstrādes rūpnīcu uzlabošanas shēmu, nav saderīgs ar kopējo tirgu, ciktāl tas attiecas uz 1997. gada 13. augustā, 1999. gada 7. janvārī, 1999. gada 25. februārī, 1999. gada 10. decembrī, 2001. gada 19. janvārī un 2004. gada 15. decembrī piešķirto summu GBP 92 007 apmērā.

([1]) OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1935/2006 (OV L 407, 30.12.2006.).

2. pants

Šā lēmuma 1. panta 2. punktā minētais individuālais atbalsts nav uzskatāms par valsts atbalstu, ja tas ir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 875/2007 nosacījumiem.

3. pants

1. Apvienotā Karaliste no saņēmēja atgūst saskaņā ar atbalsta shēmu piešķirto nesaderīgo atbalstu, kas minēts 1. panta 2. punktā, izņemot 2. pantā minēto atbalstu.

2. Atgūstamajām summām pieskaita procentus par laika periodu no dienas, kad atbalsts nodots saņēmēja rīcībā, līdz tā faktiskās atgūšanas dienai.

3. Procentus aprēķina pēc salikto procentu formulas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 794/2004 V nodaļu.

4. No šā lēmuma pieņemšanas dienas Apvienotā Karaliste atceļ visus saskaņā ar atbalsta shēmu piešķirtos vēl neizmaksātos atbalsta maksājumus, kas minēti 1. panta 2. punktā.

4. pants

1. Nekavējoties un faktiski atgūst saskaņā ar shēmu piešķirto atbalstu, kas minēts 1. panta 2. punktā.

2. Apvienotā Karaliste nodrošina šā lēmuma īstenošanu četru mēnešu laikā no tā paziņošanas dienas.

5. pants

1. Divu mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas Apvienotā Karaliste Komisijai iesniedz šādu informāciju:

a) no saņēmēja atgūstamā atbalsta kopsumma (pamatsumma un procenti), kas neatbilst Regulas (EK) Nr. 875/2007 nosacījumiem;

b) šā lēmuma izpildes nolūkā veikto un plānoto pasākumu sīks apraksts;

c) dokumenti, kas apliecina, ka saņēmējam ir pieprasīts atmaksāt atbalstu.

2. Apvienotā Karaliste informē Komisiju par šā lēmuma īstenošanai pieņemto valsts pasākumu norisi, līdz tiek pilnībā atgūti saskaņā ar shēmu piešķirtie atbalsta maksājumi, kas minēti 1. panta 2. punktā.

Tā pēc Komisijas pieprasījuma nekavējoties sniedz visu informāciju par šā lēmuma izpildes nodrošināšanai veiktajiem un plānotajiem pasākumiem.

Turklāt tā sniedz sīku informāciju par atgūstamā atbalsta summām un attiecīgajiem procentiem, kas jau ir atgūti no atbalsta saņēmēja.

6. pants

Šis lēmums ir adresēts Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2007. gada 13. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joe BORG